



[www.cec-roller.org.hu](http://www.cec-roller.org.hu)

[www.hungaroskate.hu](http://www.hungaroskate.hu)

**1. EURÓPA KUPA SZEGED**  
**VERSENYKIÍRÁS ÉS MEGHÍVÓ**  
**AUSSCHREIBUNG UND EINLADUNG**  
**INVITATION**

**2012. 04. 13-14-15**

Race start on friday, on the 13th april 14.00

End of the race on sunday, on the 15th april cca 14.00



**A verseny szervezője/ Organizer:**

**Tornádó Team Szeged & MOGSZ**

**&**

**Szeged Város Önkormányzata**

**A verseny fővédnökei:**

**Czene Attila,**

**Magyarország Sportokért felelős Államtitkára**

**és**

**Dr Botka László**

**Szeged Megyei Jogú Város Polgármestere**



**Chief referee:**

**Ms Huszár Ágnes**

**Hungary**

**Speaker:**

**Mr Benno Zschätzsch**

**Germany**

**Helyszín/Place/Ort** Szeged, Szatymazi utca  
**GPS: 46.269109,20.129954**  
(length: 180 m)

**Termin:** **2012. április 13-14-15.**

**Internet:** [www.hungaroskate.hu](http://www.hungaroskate.hu)

**Kontakt** [info.tornadoskate@gmail.com](mailto:info.tornadoskate@gmail.com)  
**Accommodation** Wir helfen Ihnen gerne  
We help you, if you need.  
[hotel.tornadoskate@gmail.com](mailto:hotel.tornadoskate@gmail.com)

**Kontaktperson** Garzó Erika, +36/703822079

**Meldeschluss** **2012. április 1.**  
**Deadline for inscription** **01.04.2012.**

**Meldeadresse** **entry.tornadoskate@gmail.com**  
**Mail inscription to** **in der beigefügten excell Tabelle**  
**in the attached form**

**Inscription of the skater has to contain** Last name, First name, year of birth, club of the skaters, category, name of the delegates, confirmation, of insurance clause

**Die Meldungen müssen enthalten** Name, Geburtsjahr, Verein, Namen der Betreuer, Bestätigung der Haftpflichtklausel

**Nevezési díj:** **2012. 04. 01.**  
**Meldegebühr** Aktiven, Junioren, und Cadeten 15 €  
**Inscriptions fee** Jüngere Kategorien: 6 €  
**2012.04.02 - 2012.04.13.** **25 €**

**Banktransfer of inscription fee:**  
**Átutalás**  
**Account** **Fontana Credit Takarékszövetkezet**  
**BLZ: 574000217-50003998**  
**IBAN: HU04 5740 0217 5000 3998 0000 0000**  
**SWIFT: TAKBHUHB**

**Bank Adresse:** 6722 Szeged, Mikszáth Kálmán utca 15

**Validation:**  
The inscription is valid only on payment of the inscription fee  
Die Meldung ist erst mit Zahlung, der Meldegebühren gültig.  
A nevezés a nevezési díj befizetésével válik érvényessé



## Versenyprogram / Wettkampfprogram

### Raceprogram

EC S = E Cup Sprint

EC L = E Cup Long

Categories Korosztályok	Born in	1st race 1.Táv	2nd race 2. Távf	3 rd race 3.Táv	Sprint Cup
<b>Aktiv Damen</b>	92-	500m EC Sprint	5000m P EC Long	5000m E EC L	300m EC S
<b>Aktiv Herren</b>	92-	500m EC Sprint	5000m P EC Long	10000m E EC L	300m EC S
<b>Jun A Damen</b>	93-94	500m EC Sprint	5000m P EC Long	5000m E EC L	300m EC S
<b>Jun A Herren</b>	93-94	500m EC Sprint	5000m P EC Long	10000m E EC L	300m EC S
<b>Jun B Damen</b>	95-96	500m EC Sprint	3000m P EC Long	5000m E EC L	300m EC S
<b>Jun B Herren</b>	95-96	500m EC Sprint	3000m P EC Long	5000m E EC L	300m EC S
<b>Kadett Damen</b>	97-98	500m EC Sprint	3000m P EC Long	5000m E EC L	300m EC S
<b>Kadett Herren</b>	97-98	500m EC Sprint	3000m P EC Long	5000m E EC L	300m EC S
<b>Jun C Damen</b>	99-2000	500m	2000m P	3000m E	
<b>Jun C Herren</b>	99-2000	500m	2000m P	3000 m E	
<b>Jun D Damen</b>	01-02	300m	1000m	2000 m E	
<b>Jun D Herren</b>	01-02	300m	1000m	2000 m E	
<b>Jun E Damen</b>	03-04	300m	500m	1000m	
<b>Jun E Herren</b>	03-04	300m	500m	1000m	
<b>Jun F Damen</b>	05-06	100m	300 m		
<b>Jun F Herren</b>	05-06	100m	300 m		

### VÁLTÓK/ Relay

<b>Junior A + Aktiv ? Damen</b>	15 laps	2-3	<b>Junior A + Aktiv ? Herren</b>	15 laps	2-3
<b>Junior B Damen</b>	15 laps	2-3	<b>Junior B Herren</b>	15 laps	2-3
<b>Kadett Damen</b>	15 laps	2-3	<b>Kadett Herren</b>	15 laps	2-3
<b>Junior C Damen</b>	12 laps	2-3	<b>Junior C Herren</b>	12 laps	2-3
<b>Junior D Damen</b>	12 laps	2-3	<b>Junior D Herren</b>	12 laps	2-3
<b>Junior E Damen</b>	9 laps	2-3	<b>Junior E Herren</b>	9 laps	2-3
<b>Junior F Damen</b>	9 laps	2-3	<b>Junior F Herren</b>	9 laps	2-3

Változások még előfordulhatnak Änderungen vorbehalten! Information in this document is subject to change without notice.



## A verseny szabályai

**Időrend:** A nevezési határidő lejárta után a [www.hungaroskate.hu](http://www.hungaroskate.hu) oldalon

### Versenyszabályzat

A versenyen mindenkire a magyar versenyszabályok és a nemzetközi versenyeken aktuális C.I.C szabályzat érvényes .

**Fölnevezés:**Lehet egy korosztállyal följebb nevezni, Ezt a verseny előtt a nevezéskor fel kell tüntetni. Ez a korosztály az egész versenyre érvényes, a váltók idejére is!

**Váltók** Csapatonként egy váltó indulhat a versenyen. Két vagy három fősek lehetnek.

**Rajtszámok** Rajtszámok átvételekor 50 € kauciót kell fizetni, amelyet a rajtszámok leadásakor visszafizetünk.

**Óvás:** Bárminemű óvást a bíró döntése után 10 percen belül írásban kell megtenni, ennek díja: 50 €

**Értékelés/** Az amatőr és a profi kategóriában az 1. 2. és 3. helyezett érmet, a 4. 5. és 6. helyezett oklevelet kap.

Az értékelés a versenyben elért helyezésnek megfelelően, a befutás sorrendjével azonos pontok alapján történik.

Az összetett pontversenyt a legalacsonyabb pontot elért versenyző nyeri. Pontazonosság esetén a hosszabb távon elért jobb helyezés dönt. Ha a versenyző valamelyik versenyszámnál nem áll rajthoz, akkor csoportjában az utolsó helyért járó pontot plusz egy pontot kap.

### Európa Kupa értékelés

Az Európa Kupa értékelése a EK aktuális szabályzata szerint történik

**Dopping** Doppingvizsgálatra lehet számítani.

**Felelősség** A versenyen előforduló, a versenyhelyzetekből. és a pálya természetéből adódó bárminemű sérülésért, balesetért sem a rendezők, sem a szervezők, sem a versenybírók semmiféle felelősséget nem vállalnak. A versenyen mindenki saját felelősségére indul! Bukósisak használata kötelező, amennyiben enélkül megy a sportoló a pályára, akárcsak melegíteni is, a versenybírók kizárhatja őt a versenyből.

**Sportorvosi igazolás:** Magyar indulóknál nem lehet régebbi 6 hónapnál

**Ellátás** A pályán lesz lehetőség az étkezésre  
Jó utat kívánunk Mindenkinek SZEGEDRE!

Garzó Erika  
elnök

Szeged, 2012.01.30.



# Reglement

**Zeitplan:** Weitere Informationen sind nach der Meldeschluss auf [www.hungaroskate.hu](http://www.hungaroskate.hu) zu finden

## Wettkampfordnung

Es gilt die ungarische und die internationalische Wettkampfordnung des C.I.C.

## Hochstart-Regelung

Läufer in alle Kategorien dürfen in der jeweils nächsthöheren Laufersklasse starten. Ein solches Hochstarten muss vor dem meldet werden, und es gilt dann für die gesamte Veranstaltung, auch für die Staffeln.

**Staffel:** Es sind nur Vereinstaffel zugelassen. Je Verein hat pro Altersklasse ein Staffel möglich.

## Startnummern

Bei Ausgeben der Startnummern ist ein Kaution von 50 € zu hinterlegen, die nach vollständige Rückgabe zurückbezahlt wird.

## Proteste

Maximale Protest Zeit 10 Minuten nach Verkündung der Entscheidung, Protestgebühr: € 50

## Wertung:

Einlaufplatzierung gleich Punkte. Bei Gesamtpunktgleichheit ist die bessere Platzierung am längsten Strecke entscheidend. Geht ein Läufer nicht am Start, erhält er die Punkte der letzten Platz in seinem Gruppe plus ein Punkt

## Europa Cup Wertung:

Für die Wertung gilt das Reglement des Europacups.

## Doping Tests

Dopingkontrollen sind vorgesehen.

## Haftpflichtauschluss/

Für die Beschaffenheit der Strecke und die sich für die Wettkämpfer und Offiziellen ergebenden Gefahren übernehmen weder der Veranstalter, noch der Ausrichter, noch der Organisator, noch die Wettkampfleitung, noch der Eigentümer irgend welche Haftung..

Helmpflicht!

**Verpflegung:** Verpflegungsmöglichkeiten sind an der Wettkampfort vorgesehen

Wir wünschen alle Teilnehmern eine gute Reise nach SZEGED

Garzó Erika  
President of Tornádó Team

Szeged, 2012-01-30



## Condition of Contest

**Timetable:** Further information are available after the deadline of the entry  
On :[www.hungaroskate.hu](http://www.hungaroskate.hu)

### Conditions of Contest

The international sportregulations of the C.I.C will be applied.

### Skipping to a higher category

Skaters of each categories may skip to the next category. Such a change of category has to be notified before the event. The category of a skater determined will be applied to the whole race, and to the american relays too.

### Starting numbers

As security, for the startingnumbers each club have to deposit in the racebüro 50 €, This security will paid back, by returning the startingnumbers after the event.

### Protests

Appointed time for any protest: 10 minutes after the announcement of the jury's decision. Protest fee : 50 €

### Classification:

Each skater will receive seeding points according to their finish place. Competitor with lowest number of total points will win. In case of a tie, winner of longest distance will be placed higher.

### Classification E Cup:

For the classification within the E Cup the conditions of contest of the E-Cup are valid

### Doping Tests

Doping tests will be conducted

### Exclusion of Liability

Neither the organisers, nor the judges, nor the owners take any liability for the condition of the circuit, and the dangers being effected by the competition for the competitors and the officials.

**Catering,** There will be a catering at the competition venue.

We wish all particpiants and delegates a pleasent journey to SZEGED!

Garzó Erika  
President of Tornádó Team

Szeged, 2012-01-30

